Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger

Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger

Band: 11 (1984)

Heft: 2

Rubrik: Communications du Secrétariat des Suisses de l'étranger

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

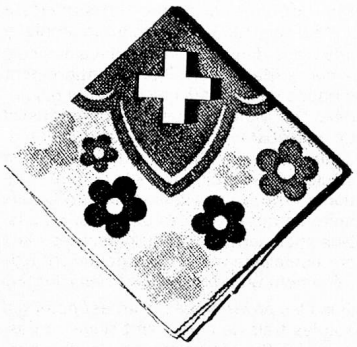
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Communications du Secrétariat des Suisses de l'étranger

Le Don de la Fête nationale 1984 en faveur des Suisses de l'étranger



Chaque premier août, le peuple suisse commémore la fondation de la Confédération. Il y a 693 ans, les premiers Confédérés se réunirent et décidèrent de se prêter assistance en cas de nécessité et de danger. C'est par cet acte de solidarité qu'ils atteignirent leur but commun: indépendance et liberté. Ainsi, posaient-ils les bases encore valables aujourd'hui de notre Etat.

Le Don suisse de la Fête nationale s'est donné pour tâche de maintenir et développer l'idée de cette entraide mutuelle pour une oeuvre communautaire.

Ainsi, depuis 1910 (année de la fondation du Don suisse de la Fête nationale), un appel est lancé chaque année au peuple suisse pour qu'il soutienne à l'occasion du 1er août une oeuvre d'utilité publique s'étendant à l'ensemble du pays. Cet appel s'est concrétisé, depuis 1923, par la mise en vente de l'insigne du 1er août et, depuis 1938, par l'émission et la vente des timbres Pro Patria.

Cette année, le produit du Don de la Fête nationale est en faveur des oeuvres des Suisses de l'étranger. La première collecte ayant eu ce même but date de 1924, d'autres suivirent tous les six ou sept ans. Les bénéficiaires en seront donc l'Organisation des Suisses de

35 + 15 c.
Landesmuseum, Zürich
Musée nationale suisse, Zurich
Museo nazionale svizzero, Zurigo

50 + 20 c.
Freulerpalast, Näfels
Palais Freuler, Näfels
Palazzo ‹Freuler›, Näfels

70 + 30 c.
Musée gruérien, Bulle

80 + 40 c.
Museum Ariana, Genf
Musée Ariana, Genève
Museo Ariana, Ginevra

Bulletin de commande

	Nombre			
	non oblitérés	oblitérés	prix	montant
Série isolée			3.40	
Série en bloc de 4			13.60	
Enveloppe du jour d'émission, avec la série	———		4.–	
Timbre isolé sur enveloppe	———		5.80	
Bloc de 4 sur enveloppe	———		16.–	
Livret avec la série			3.70	
Feuille de collection avec la série			4.–	
Feuilles de 50 timbres			170.–	
Nom, prénom:			Montant	
Adresse exacte:			Port	3.–
			Total	

l'étranger, en particulier notre Secrétariat permanent à Berne et le Comité d'aide aux écoles suisses de l'étranger.
Suissesses et Suisses de l'étranger n'oubliez pas de contribuer, par l'achat de l'insigne du 1er août (Francs suisses 2.–) et des timbres Pro Patria, au succès de la collecte du Don de la Fête nationale 1984 en faveur d'institutions défendant vos intérêts.
Cette année débute la parution de quatre intéressantes séries de timbres Pro Patria, ayant pour thème les «Trésors des Musées suisses». La première de celles-ci est consacrée à quatre merveilleux exemples de poêles de faïence que l'on peut admirer encore aujourd'hui au Musée national sis à Zurich, au Palais Freuler, à Näfels, au Musée gruérien, Bulle et au Musée Ariana de Genève.
Nous tenons à préciser qu'en 1984, le 90% du produit de la surtaxe philatélique revient aux bénéficiaires du Don de la Fête nationale.

Vos commandes de timbres sont à adresser au
Secrétariat des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26
3006–Berne CH
accompagnées de votre chèque (ou autre moyen de versement selon les prescriptions de votre pays de résidence) correspondant à la valeur de votre achat.

«Bon Anniversaire» Madame Mariann Meier

Nous saisissons l'occasion qui nous est fournie par le 70e anniversaire de Madame Mariann Meier, pour signaler à l'ensemble de la communauté suisse de l'étranger notre compatriote, fort dévouée et méritante.
Résidant depuis plusieurs décennies en Angleterre, elle représente les compatriotes de ce pays au sein de la Commission des Suisses de l'étranger de la Nouvelle Société Helvétique.
Elle fut rédactrice, durant de nombreuses années, de la publication «Swiss Observer», présidente de la société «Groupe-NSH de Londres» durant 15 années et est membre de la Fédération des sociétés suisses de Grande Bretagne depuis 26 ans.
Bon anniversaire le 10 août, tous nos vœux. *La rédaction*

Crans Montana Suisse (1500)

Eté – Hiver **Golf – Ski**

Votre appartement personnalisé dans la station la plus ensoleillée de Suisse directement du constructeur.

Tous les services à disposition.

PROMOTION
CRANS MONTANA S.A. IMMOBILIER

Alain PESAVENTO
Immeuble REX, Case postale 190
CH–3963 Crans sur Sierre/Suisse
Téléphone 027 41 45 55

Partout dans le monde, le Leckerli bâlois

Depuis cinq générations, nous vouons tout notre amour à cette croustillante spécialité bâloise, et soignons avec joie chacun des envois qui partent aux quatre points cardinaux.
Nos Leckerli sont maintenant présentés dans une boîte consacrée à la réouverture du Musée d'Histoire de Bâle. Ce dernier a pris place dans l'Eglise médiévale, sise à la place «Barfüsser», qui fut entièrement rénovée au cours de ces six dernières années. Le Musée d'Histoire s'enorgueillit de posséder une collection unique et précieuse de tapis tissés datant du 15ème siècle, réputée bien au-delà de nos frontières. Nous avons illustré notre nouvelle boîte de quatre de ces plus beaux tapis. Nos succulents Leckerli, présentés dans cet emballage attractif, procureront certainement un grand plaisir à nos clients.

Dans les prix indiqués, tout est compris, soit les frais de port, l'emballage et l'assurance. Pour le paiement, veuillez joindre à la commande un chèque encaissable en Suisse ou effectuer le versement par poste, banque, ou solliciter vos amis helvétiques. Nous nous réjouissons de pouvoir vous adresser très bientôt un cordial bonjour de Bâle.

Läckerli-Huus

Paiement par banque: Société de Banque suisse, Bâle;
compte n° 12–839638

Paiement par poste: Office des chèques postaux, Bâle;
compte n° 40–15326

Contient
2 kilos de
Leckerli bâlois

Prix: Pour les pays limitrophes de la Suisse, francs suisses 57.–, autres pays d'Europe Fr.s. 59.–, USA Fr.s. 64.50, autres pays Fr.s. 63.– (Par voie de terre et maritime, port et assurance compris).

Commande à Läckerli-Huus, Gerbergasse 57, CH–4001 Bâle.

Veuillez nous envoyer une boîte de ménage à l'adresse ci-après, au prix de Fr.s. 57.–/59.–/64.50/63.–.

Nom: _____

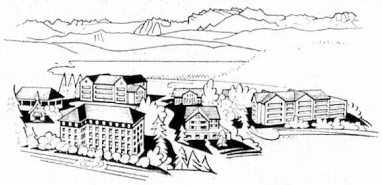
Adresse: _____

_____

Pays: _____

Mode de paiement: _____ NSH

Ausbildung in Schweizer Privatschulen
Education dans les écoles privées de Suisse



INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22

1000 Meter über Meer

Internationale Schule für Söhne ab 10 Jahren
American School: 5th–12th Grade
Schweizer Sektion:
Primarschule Klassen 4–6
Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule
Eidgenösssisch anerkannte Diplom- und Maturitätsprüfungen im Institut
Ferienkurse: Juli–August

LYCEUM ALPINUM
ZUOZ

Internat pour garçons de 10 à 19 ans
Ecole primaire, 5e et 6e classes
Gymnase (Lycée):
types A, B, C, D, E avec maturité
Ecole de commerce avec diplôme

Les examens finaux, passés à l'école même, sont reconnus par la Confédération, l'Abitur allemand par la République Fédérale d'Allemagne.

Langue d'enseignement: l'allemand.
Beaucoup de possibilités de sport

Renseignements par le rectorat:
Dr. G. A. Bezzola-de Meuron, CH–7524 Zuoz 8, Engadine, Téléphone 082/71234

Schweizerische Alpine Mittelschule Davos

- **Internat für Knaben und Mädchen von 12 bis 19 Jahren.**
- **Gymnasium (Typen A, B, C, E) mit eidg. Maturität.**
- **Handelsmittelschule (BIGA-anerkannt).**

Sommer- und Wintersport.

Auskünfte erteilt: Rektor Dr. E. Bolliger, Telefon: 083/35236

Institut Anglo-Suisse **«Le Manoir»** 16–23, route de Neuchâtel CH–2520 La Neuveville
Ecole internationale pour Jeunes Filles
Etudes approfondies des langues modernes (Français, Anglais, Allemand, Italien, Espagnol). Certificats et Diplômes officiels (Alliance Française, Université de Cambridge). Méthodes audio-visuelles, laboratoires de langues, informatique.
Culture générale – Economie familiale. Vacances studieuses et cours de langues en Juillet et Août. Séjour d'hiver et d'été dans les Alpes Suisses à Wengen.
Début de l'année scolaire en septembre et en avril.
Direction: J. Voumard-Rodrigues, Tél. 038 51 36 36, Telex BCBN 952822 CH

Études, éducation et soleil: Engadin (1720 m s. m.)
Lycée régional avec internat pour jeunes filles et garçons à partir de 13 ans:
● tous les types du lycée inférieur ● lycée du type E ● école de commerce ● école secondaire ● année d'orientation professionnelle ● cours d'allemand ● diplôme et baccalauréat fédéraux

evangelische mittelschule samedan

Renseignements et prospectus auprès de:
E. M. S., CH–7503 Samedan,
tél. 082/65851. Dr. H. Schmid, recteur

Alpines Institut Kandersteg Berner Oberland 1200 m ü. M.
Internat mit kleiner Schülerzahl für Knaben und Mädchen von 10–16 Jahren, familiär geführt.

Primar- und Sekundarschule	staatl. anerkannt
Spezial-Deutschkurse	für fremdsprachige Kinder
Sommer-Ferienspracherkurse	Juli/August

Winter-Ferienkurse mit Sprachunterricht
Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.
Schul- und Internatsleitung: Dr. J. Züger, Telefon 033 75 14 74

Internat pour les jeunes Suisses de l'étranger

Suite à une requête du Secrétariat des Suisses de l'étranger, école privée de l'Oberland bernois, éprouvée depuis 35 ans offre logement, subsistance et soins particuliers à vos garçons et filles; écoles primaires, secondaires, professionnelles et gymnasium dans les **écoles publiques** de la région.

Possibilités de cours supplémentaires de langues – surtout d'allemand – dans la maison. Références excellentes de parents, pédagogues et autorités.
Prix de base par année scolaire (sans vacances) dans notre internat: fr.s. 15 800.–

Famille Dr Gaugler
3812 Interlaken, Suisse, Tel. 36-221718

Envisagez-vous d'inscrire vos enfants dans une école en Suisse?

Des possibilités insuffisantes ou inadéquates d'éducation dans le pays de résidence, le retour en Suisse après quelques années de séjour à l'étranger, le désir d'obtenir une formation professionnelle dans leur propre Patrie, sont parmi les nombreuses raisons qui peuvent amener les parents, Suisses de l'étranger, à envoyer leurs enfants en âge de scolarité auprès d'une école de notre pays.

Trois possibilités sont, dès lors, offertes aux parents:

● Inscrire leurs enfants dans un internat privé; la Suisse est connue pour le grand nombre d'instituts privés qui jouissent d'une excellente réputation mais qui s'avèrent fort onéreux.

● Demander leur adhésion à une école primaire ou secondaire publique; ce qui constitue le chemin le plus aisé et le moins onéreux en vue de l'obtention d'un diplôme permettant l'accès à l'Université. Toutefois, le choix de cette solution comporte pour les parents divers problèmes: trouver une famille pour loger leurs enfants et surtout pour assister ces derniers en leurs devoirs.

● Enfin, une solution intermédaire qui permet le séjour de jeunes dans un internat privé tout en fréquentant les cours d'une école publique. Les enfants sont ainsi assistés dans leurs devoirs d'école par des personnes compétentes et en même temps peuvent participer à la vie de l'internat en général. Cette solution a l'avantage de ne pas engendrer des coûts excessifs et surtout d'assurer une excellente formation.

Le Secrétariat des Suisses de l'étranger reste à votre disposition pour toute information supplémentaire que vous pourriez désirer. Dans la présente publication se trouvent des présentations de plusieurs internats connus.